

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 225

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester „ 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an fr. 6.
2^e semestre „ 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Redaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Register du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux États-Unis. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes. — Konsulate. — Consuls. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Die

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig

bringt hiermit zur öffentlichen Kenntnis, dass sie für den Kanton Waadt nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn Major de Rham in Lausanne, bei Herrn Wilhelm Labhart, daselbst, 2, Place St-François; für den Kanton Freiburg nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn Advokat Dr. Bourgnecht in Freiburg, bei Herrn Agent F. Ducommun, daselbst, und (D. 54) für den Kanton Nidwalden nach Rücktritt des bisherigen Domizilträgers, Herrn Betriebsbeamten Franz Odermatt, bei Herrn Zivilstandsbeamten Walter Christen in Wolfenschiessen Rechtsdomizil genommen hat.
Zürich, den 5. Juni 1903.

Carl Fehring,
General-Bevollmächtigter
der Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig
für die Schweiz.

Die

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur

verzeigt hiermit das Rechtsdomizil für den Kanton Luzern bei Herrn J. Rynert, Seidenhofstrasse 10, in Luzern. (D. 55)
Winterthur, den 4. Juni 1903.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft,
Der General-Direktor: Dr. A. Sulzer.

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf.

Das Rechtsdomizil für den Kanton Thurgau wird hiermit vorzeigt bei Herrn Jacques Kübler-Wehrli, Junkholzstrasse, in Frauenfeld, an Stelle des Herrn U. Meier, Wirt, in Kreuzlingen. (D. 56)

Der Direktor: H. Aubert.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal.

1093. 4. Juni. Der Verein Musikgesellschaft Balsthal in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 140 vom 25. April 1899, pag. 563 und Nr. 389 vom 30. November 1900 pag. 1560) hat in seiner Versammlung vom 19. April 1903 an die Stelle des austretenden Heinrich Hübler zum Präsidenten gewählt: Niklaus von Ballmos, in der Klus, bei Balsthal.

Bureau Kriegstatten.

5. Juni. Unter dem Namen Römisch-katholischer Ortsverein Derendingen bildet sich mit Sitz und Gerichtsstand in Derendingen ein Verein, welcher zum Zwecke hat: a. Hebung und Pflege des römisch-katholischen Kultus in Derendingen, b. Verwaltung der Kapelle «Allerheiligen» in Derendingen, mit dem dieser Stiftung zugehörigen Vermögen, c. Sammlung und Aeuflung eines Baufonds, bestimmt zum Baue einer römisch-katholischen Kirche in Derendingen, und d. Wahrung berechtigter Interessen der Mitglieder in Religionssachen. Die Statuten sind am 10. Mai 1903 festgestellt worden. Als Mitglieder können vom Vereinsvorstand alle Bewohner von Derendingen, welche sich zur römisch-katholischen Konfession bekennen, aufgenommen werden. Der Austritt erfolgt auf schriftliche Anzeige des Ausstretenden, oder durch Ausschluss durch den Vorstand. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen des Vereins geschehen durch briefliche Anzeige an die Mitglieder oder durch Publikation im Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegstetten. Organe des Vereins sind: 1. die Generalversammlung, 2. der aus 15 Mitgliedern bestehende Vorstand und 3. die Rechnungsrevisions-Kommission, bestehend aus drei Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führt der Präsident, kollektiv mit dem Aktuar.

Präsident ist: Franz Josef Gasche; Aktuar ist: Alfred Glutz, beide von und in Derendingen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1903. 5. Juni. Emil Wüthrich und Ernst Wüthrich, beide von Trub (Kt. Bern), wohnhaft in Dreien, politische Gemeinde Mosnang, haben unter der Firma Wüthrich in Dreien b. Mosnang eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1903 ihren Anfang nahm. Käserei im Dreien.

5. Juni. Die Firma Kessell's Witwe, Eisenhandlung in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1893, pag. 3, Nr. 455 vom 27. Dezember 1902, pag. 848) ist infolge Ablebens der bisherigen Inhaberin erloschen und damit auch die an Hans Kessely erteilte Prokura.

Inhaber der Firma H. Kessely in Rheineck ist Hans Kessely, von und in Rheineck, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Eisen- u. Kohlenhandlung. Fabrikation von Ofenröhren und Winkeln. Im Städtchen. Die Firma erteilt Prokura an Carl Kirchmayer, von und in Rheineck.

5. Juni. Die Firma P. Geiger in St-Fiden (S. H. A. B. Nr. 380 vom 25. Oktober 1902, pag. 1548), ist infolge Verheiratung der Inhaberin erloschen.

Inhaberin der Firma Nesper-Geiger in St-Fiden ist Paulina Nesper-Geiger, von Honsbronn (Württemberg), in St-Fiden. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Rideauxgeschäft en gros. Antoniustrasse. Die Firma erteilt Prokura an Eugen Nesper-Geiger, von Honsbronn, in St-Fiden.

5. Juni. Die Firma «Aargauische Centralheizungswerkstätte Altorfier u. Lehmann» mit Hauptsitz in Zofingen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Aargau seit 4. Mai 1899, bezw. 26. Dezember 1900, hat in St-Gallen unter der Firma Altorfier u. Lehmann eine Zweigniederlassung errichtet. Erstellung von Zentralheizungen, Klosetts, Bad- und Wascheinrichtungen. Lämmli-brunnstrasse Nr. 45. Zur Vertretung der Filiale in St-Gallen sind die beiden Teilhaber Jacob Altorfier und Jacob Lehmann in Zofingen allein befugt.

Aargau — Argovie — argovia

Bezirk Zurzach

1903. 5. Juni. Inhaber der Firma Franz Müller in Lengnau ist Franz Müller, von und in Lengnau. Natur des Geschäftes: Spezereiwaren, Geschirr, Tafelglas, Bürsten, Eisenwaren und Garne. Geschäftslokal: Oberlengnau Nr. 104.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson.

1903. 1^{er} juin. Sous la dénomination de Moulin agricole de Grandson, il a été fondé à Grandson, une association ayant pour but l'établissement et l'exploitation d'un moulin agricole permettant d'assurer aux agriculteurs faisant partie de l'association, la mouture ainsi que l'achat et la vente des céréales et autres produits servant à l'agriculture. Il pourra y être ajoutée toute autre exploitation. Les statuts portent la date du 19 mai 1903. L'association a son siège à Grandson et sa durée est illimitée. Elle est formée: a) des membres fondateurs; b) de nouveaux membres qui pourront être reçus sur leur demande écrite adressée au comité d'administration qui en réfère à l'assemblée générale, et moyennant la prise d'une ou plusieurs parts au cours fixé chaque année par la dite assemblée. Le fonds social qui ne pourra excéder la somme de fr. 50.000 sans une décision de l'assemblée générale est représentée par des parts de fr. 50. Chaque sociétaire en possède au moins une. Peuvent être exclus de l'association: les faillits et les sociétaires qui laisseraient perfectionner une saisie sur leurs parts de société, ceux qui ne se conformeraient pas aux statuts et autres règlements de l'association, ainsi que ceux qui se trouveraient dans les cas prévus à l'article 685 du code des obligations. Un sociétaire ne pourra se retirer de l'association que moyennant un avertissement donné six mois au moins avant la fin de l'exercice annuel. Il devra en outre avoir payé sa part des charges de cet exercice. Les membres sortants ou exclus auront droit à une partie de l'actif social proportionnellement aux parts qu'ils possèdent. Les comptes et le bilan du dernier exercice feront règle pour établir la somme à payer; le paiement ne se fera que cinq mois après le commencement du nouvel exercice. Les membres sont solidairement responsables de tous les engagements contractés par l'association jusqu'à concurrence du montant de leurs parts. Ils ne pourront encourir aucune autre responsabilité. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) le comité d'administration; c) les contrôleurs. Le comité d'administration est composé de sept membres nommés pour le terme de trois ans et rééligibles; il est choisi parmi les sociétaires; il nomme son président, son vice-président et son secrétaire-caissier, pris dans son sein. Les comptes des recettes et dépenses sont arrêtés chaque année au 31 décembre. Les bilans sont établis par le comité d'administration. L'assemblée générale approuve ou rejette les comptes, le bilan et la gestion. Les bénéfices annuels seront affectés de la manière suivante: 1^o à un amortissement des emprunts contractés par l'association; 2^o à la constitution d'un fonds de réserve destiné à parer à l'imprévu et qui consistera en valeurs de tout repos et d'une réalisation facile. Le 5/10 du bénéfice annuel, au moins, y sera appliqué; 3^o au paiement d'un intérêt à chaque sociétaire sur le montant de ses parts. Le montant de l'amortissement, en sus du 5/10 fixé ci-dessus, l'allocation au fonds de réserve, et le taux de l'intérêt seront fixés par l'assemblée générale. En cas de dissolution l'actif net sera réparti entre les sociétaires à prorata de leurs parts. Le comité d'administration représente l'association vis à vis

de tiers. Le président et le secrétaire-caissier ont conjointement la signature sociale. Les publications émanant de l'association se feront dans les deux journaux d'Yverdon. Le comité d'administration est actuellement composé de: Arnold Mayor à Novalles, président; John Gilliard à Fiez, vice-président; Alois Jayet à Giez, secrétaire-caissier; Alfred Humbert à Corcelles sur Concoise; Alexis Giroud à Fontaines; Edmond Grandjean à Grandson, et François Dagon-Rod à Omens.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Austausch nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich anstellen, für die Monate Mai und Januar-Mai der Jahre 1902 und 1903:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de mai et janvier-mai des années 1902 et 1903:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

	Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.		Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.	
	1902	1903	1902	1903
Stickeren in Plattstich, Maschinestickeren:				
Bundes- und Entendren (Hamburgh)	2,018,712	1,688,812	18,010,889	18,184,266
Mode-Artikel (händerkerche, ties, apron)	190,644	432,563	884,413	1,458,218
Boben	—	1,030	40,718	89,426
Seiden- und Baumwollspitzen	76,296	52,928	1,297,028	1,919,139
Kirchen-Artikel und Metallstickeren	608	4,107	15,747	20,572
Stickeren in Kettstich:				
Vorhänge	61,584	146,108	1,322,752	1,688,915
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	81,174	82,427	355,019	311,241
Stickeren insgesamt:	2,422,968	2,857,990	16,926,566	18,611,876
Plattstichgewebe	70,706	48,103	878,912	681,479
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	48,460	59,389	500,241	425,102
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel)	1,380	248	18,328	9,172
Baumwollgarn	897	—	15,445	4,348
Unterleider	—	—	400	—
Beutelstich	16,484	29,572	161,606	140,283
Strickwaren	—	—	—	1,604
Seidenbänder	2,060	205	11,864	2,614
Seidene und halbeidene Stöckware	4,929	—	9,845	20,442
Maschinen und Maschinenteile	40,734	57,260	194,885	218,568
Käse	41,415	31,715	129,786	124,769
Kondensierte Milch	—	—	2,600	—
Horlogerie et Fournitures	—	2,976	—	6,385
Wein	—	—	—	1,001
Verschiedenes	11,087	4,396	105,848	106,985
Total	2,661,050	2,880,848	18,956,289	20,808,828

	Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne.		Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.	
	1902	1903	1902	1903
Seidene und halbeidene Stöckware	682,781	989,287	4,573,686	6,525,625
Seide (Silk, spun)	20,089	—	20,089	—
Beutelstich	37,800	41,746	261,184	219,784
Vorhänge	—	—	3,780	—
Robeide	—	31,388	34,564	79,623
Strickwaren	8,331	3,722	172,278	127,649
Baumwollgarn	—	8,048	—	78,291
Baumwollgarn	4,618	4,064	29,389	4,064
Unterleider	—	—	15,807	18,022
Chokolade	—	—	72,262	—
Chemikalien	—	2,472	1,664	28,626
Oeldruckbilder (oil chromes)	1,249	2,829	15,755	7,658
Aluminium	—	—	1,480	—
Gelatine	6,982	6,882	16,114	28,765
Käse	115,869	181,760	462,935	606,910
Kondensierte Milch	9,900	—	60,750	—
Suppen-Würze	—	9,792	57,015	29,117
Wein und Spirituosen	1,721	—	2,422	1,977
Bücher	—	833	—	833
Kurwaren (Hardware) u. Maschinen	22,316	14,760	48,904	85,287
Wissensch. Instrumente, Reissenge	—	2,748	8,250	7,981
Verschiedenes	28,969	92,847	38,415	113,698
Total	988,026	1,292,168	5,886,598	7,953,560

	Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.		Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.	
	1902	1903	1902	1903
Floretseide	371,107	427,988	2,025,494	1,859,444
Bänder	548,106	387,914	2,776,197	3,065,896
Strickwaren	—	—	61,008	49,119
Anilinfarben	804,603	887,072	1,649,543	1,790,259
Andere Farbstoffe und Chemikalien	37,113	39,677	195,644	208,614
Häute und Felle	65,964	24,044	145,588	212,258
Horlogerie et fournitures	80,504	42,126	117,088	169,742
Tierhaare	—	—	12,835	—
Maschinen und Maschinenteile	—	6,869	—	6,869
Käse	5,148	—	24,887	6,088
Wein	900	—	900	5,826
Verschiedenes	16,346	4,242	86,658	15,641
Total	1,872,791	1,368,429	6,928,887	7,429,919

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

	1902		1903	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse	324,232	426,579	1,640,169	2,080,577
Kondensierte Milch	—	—	—	915
Strickwaren	29,063	24,438	279,732	262,918
Strohwaren	—	768	9,382	111,442
Horlogerie et fournitures	454,104	581,258	2,193,681	2,838,427
Chirurgische Instrumente	—	—	—	1,051
Chokolade	—	5,258	24,194	48,075
Absinth und Kirschwasser	—	6,365	22,416	33,990
Wein	2,719	1,766	3,518	8,691
Maschinen	—	—	—	5,417
Verschiedenes	—	8,596	20,812	54,751
Total	816,144	1,064,896	4,262,568	5,407,064

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

	1902		1903	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horlogerie et fournitures	200,041	98,179	684,998	607,291
Boites à musique	50,885	29,030	185,969	142,181
Produits de lait (Milchprodukte)	7,573	7,573	7,573	28,719
Cuir (Leder)	—	—	25,834	28,560
Ilmes (Feilen)	11,507	82,594	89,888	127,271
Instrumente scientifiques	—	—	8,009	6,511
Quincaillerie (Kurzwaren)	—	—	—	1,998
Maschinen	—	—	1,224	—
Marbres (Marmor)	—	—	—	9,009
Produits chimiques	14,487	17,985	62,486	89,507
Fragance	—	—	1,387	—
Chocolat	—	23,710	1,895	129,088
Yin	10,000	—	10,617	6,917
Divers (Verschiedenes)	20,012	1,939	46,949	17,201
Total	314,455	211,010	1,128,569	1,186,248

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	1902		1903	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbeidene Stöckware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce	4,598,140	6,553,288		
Beutelstich — Gaze de soie à bluter	422,790	369,987		
Bänder (seidene und halbeidene) — Rubans de soie et mi-soie	3,076,587	3,446,821		
Selbe (Silk, spun) — Soie (Silk, spun)	64,265	92,168		
Floretseide — Bourre de soie	2,025,494	1,859,444		
Seidenwaren — Soieries	10,181,276	12,811,588		
Stickeren — Broderies	16,931,209	18,611,376		
Tierhaare — Crin	—	12,385		
Baumwollgarn — Fils de coton	44,804	8,412		
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine	1,463,574	1,188,253		
Strickwaren — Tricotage	896,104	846,778		
Strohgeflechte — Tresses de paille	297,962	410,703		
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures	2,995,772	3,681,845		
Musikdosen — Boites à musique	185,969	142,181		
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques	25,978	43,668		
Maschinen — Machines	240,018	818,699		
Kathol. Kultusartikel — Articles de culte	22,999	—		
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts	148,568	212,258		
Leder — Cuir	25,634	26,560		
Anilinfarben — Couleurs d'aniline	1,548,543	1,790,259		
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques	323,210	389,843		
Käse — Fromage	2,265,866	2,885,588		
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait	70,923	28,634		
Chokolade — Chocolat	98,851	172,158		
Spirituosen — Spiritueux	45,417	57,548		
Verschiedenes — Divers	444,060	521,125		
Total	38,240,752	43,504,691		

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien der vorstehenden Zusammenfassung nach Branche beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchem einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Monat	1902		1903		Mehraufnahme Augmentation	Minderaufnahme Diminution	Mons
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.			
Januar	8,044,687.87	8,190,121.09	145,433.22	—	Janvier		
Februar	3,415,279.80	3,764,111.50	848,832.20	—	Février		
März	4,166,444.08	4,576,965.88	409,521.80	—	Mars		
April	4,296,168.01	4,577,753.26	281,585.25	—	Avril		
Mai	4,258,124.76	4,644,511.98	391,987.22	—	Mai		
Juni	4,048,488.78	—	—	—	Juin		
Juli	4,149,437.75	—	—	—	Juillet		
August	4,147,215.95	—	—	—	Août		
September	4,251,729.58	—	—	—	Septembre		
Oktober	5,424,489.84	—	—	—	Octobre		
November	4,841,714.58	—	—	—	Novembre		
Dezember	5,274,704.88	—	—	—	Décembre		
Total	50,408,480.88	20,752,483.71	1,576,759.69	—	Total		

Januar-Mai 1902 Fr. 19,175,704.02.

Verschiedenes — Divers.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 5. Juni dem zum dänischen Konsul für die Schweiz, mit Sitz in Zürich, ernannten Herrn W. H. Diethelm das Exequatur erteilt.

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 5 juin, accordé l'exequatur à M. W. H. Diethelm, consul de Danemark pour la Suisse, avec siège à Zurich.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.		Banque d'Alsace-Lorraine.			
28 mai.	4 juin.	28 mai.	4 juin.		
Encaisse métall.	111,824,868	117,597,804	Circulat. de billets	626,226,420	611,559,440
Portefeuille	546,601,044	553,118,552	Comptes-courants	76,399,764	99,910,687

Staatsanleihen des Kantons St. Gallen

im Betrage von

Franken 3,000,000.

In Ausführung der regierungsrätlichen Schlussnahme vom 9. April ds. Js. wird zur Erneuerung der abgekündeten Staatsanleihen, Serie VIII und IX von Fr. 1,500,000, sowie zur Neuaufnahme von Fr. 1,500,000 ein neues Anleihen im Gesamtbetrag von Fr. 3,000,000 emittiert.

1) Von diesem Anleihen sind bereits Fr. 1,500,000 fest placiert und kommen nur noch die gekündeten Fr. 1,500,000 zum Kurse von 99 1/2 zur Konversion.

Das Anleihen wird in zwei Serien emittiert; die Obligationen lauten auf den Inhaber und sind eingeteilt in

200 Partial-Obligationen auf Inhaber, Serie XVI à Fr. 5000 = Fr. 1,000,000.
2000 " " " " " XVII à " 1000 = " 2,000,000.

2) Der Zinssuss beträgt 3 1/2 % per Jahr.

Die Verzinsung beginnt mit dem 1. August 1903. Die Zinszahlung geschieht halbjährlich auf 31. Januar und 31. Juli gegen Abgabe der betreffenden Zinscoupons bei der St. Gallischen Kantonalbank, sowie auf andern hierfür angewiesenen schweizerischen Bankplätzen.

3) Die Rückzahlung des Anleihe erfolgt definitiv auf den 31. Juli 1923 bei der St. Gallischen Kantonalbank — der Staatsverwaltung bleibt jedoch vorbehalten, dasselbe vom 31. Juli 1913 an nach vorausgegangenem dreimonatlicher Abkündigung ganz oder teilweise zurückzahlen; in letzterem Falle werden die heimzahlenden Abschnitte der betreffenden Serien durch das Los bestimmt.

4) Die Kotierung dieses Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel und Bern wird nachgesucht werden.

5) Die Anmeldungen für Konversion sind vom **8. bis 13. Juni** bei der St. Gallischen Kantonalbank einzureichen.

6) Bei der Anmeldung zur Konversion sind die betreffenden Obligationen der Serien VIII und IX zur Abstempelung einzureichen. Anmeldeformulare für Konversion sind bei der St. Gallischen Kantonalbank, sowie bei den nachstehend bezeichneten Zeichnungsstellen zu beziehen.

7) Der Austausch der zur Konversion angemeldeten Obligationen gegen die neuen Titel mit Couponsbogen ab 31. Juli 1903 geschieht ebenfalls bei derjenigen Stelle, bei welcher die Konversion angemeldet wurde und zwar vom 1. Juli 1903 an. Die Kursdifferenz von 1/2 % wird beim Titelaustausch vergütet.

8) Die Heimzahlung der gekündeten, nicht konvertierten Obligationen der Serien VIII und IX erfolgt bei der St. Gallischen Kantonalbank, sowie bei den Kantonalbanken von Zürich, Basel und Bern. Mit den Obligationen sind auch die restierenden Coupons Nr. 6—10 abzuliefern. Ist dies nicht der Fall, so wird der Nominalbetrag der fehlenden Coupons in Abzug gebracht.

St. Gallen, den 31. Mai 1903.

Für das Finanzdepartement des Kantons St. Gallen.

Der Regierungsrat:

Messmer.

Für die St. Gallische Kantonalbank,

Der Direktor:

C. Gairing.

[1221]

Ausser bei der St. Gallischen Kantonalbank in St. Gallen werden Anmeldungen noch entgegengenommen:

Aarau: Aargauische Bank.
Basel: Basler Kantonalbank.
Bern: Kantonalbank von Bern.
Chur: Graubündner Kantonalbank.
Frauenfeld: Thurgauische Hypothekenbank.
Glarus: Glarner Kantonalbank.

Schaffhausen: Schaffhauser Kantonalbank.
Bank in Schaffhausen.
Weinfelden: Thurgauische Kantonalbank.
Winterthur: Bank in Winterthur.
Zürcher Kantonalbank.
Zürich: Zürcher Kantonalbank.

Bern-Neuenburg-Bahn.

(Direkte Linie.)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 23. Juni 1903, nachmittags 3 Uhr,
im Restaurant z. Bahnhof in Kerzers.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1902 nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren.
- 2) Wahl von fünf Vertretern der Aktionäre in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Jahr 1903.

Der Geschäftsbericht kann am Sitze der Gesellschaft, Bubenbergplatz Nr. 6, oder bei der Gemeindeganzlei Neuenburg bezogen werden.
Bern, den 6. Juni 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

(1217)

Der Präsident: **Stralif.**



[1112]

St. Galler Agentur-Firma
wünscht die Vertretung leistungs-
fähiger Fabrikanten von
Seiden-Artikeln

für Stückpreis-Zwecke. I^{re} Referenzen.
Offerten sub Chiffre Za G 989 an
Rodolf Mosse, St. Gallen. (1222.)

Buchdruckerei
K. Vogel-Wolfer
51 Hönenstrasse 51
ZÜRICH 21
Herstellung
* Illustrierter Kataloge *
Preislisten
Prospekte, Zirkulare etc.
Werke, Brochüren, Zeitchriften
Differenzen
Spezialität: Illustrations- und
Bau-druck
Telephon
1254 (1087)

Jos. Brun, Ketten- und Hebezeugfabrik

in **Nebikon**

(Kanton Luzern).

Schraubenflaschen-
züge, Wellenböcke,
Laufkatzen, Winden,
Transmissions- Auf-
züge, Krähen aller
Art, Kalibrierte
Krahn- u. Gall'sche
Ketten nebst Rädern
dazu. (184)

Flaschenzug- und
Windenreparaturen
prompt und billig.

Jeune homme, 20 ans, ancien élève
d'école de commerce, correspondant
en français, allemand et anglais
passablement, ayant déjà quelque
pratique, cherche place comme

**comptable ou
correspondant**
dans maison de commerce ou banque,
pour commencement juillet. Certifi-
cats et références à disposition.
Adresser offres sous init. Z F 3131
à Rodolphe Mosse à Zurich. (1089.)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Sihlthal-Bahn.

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 19. Juni 1903, abends 5 Uhr,
im Zunfthaus zur „Waag“ in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1902.
- 2) Ersatz- und Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
- 3) Neuwahl der Revisionskommission.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1902 kann vom 12. Juni an auf unserem Direktionsbureau bezogen werden.

Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungslokal abgegeben.

Zürich, den 5. Juni 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

(1225)

Der Präsident:
U. Meister.

CAW'S SAFETY
Füllfeder

Unvergleichlich
amerikanische
M. rke.



Kein Durchstokern!
Kein Eintrocknen!
Kann in jeder beliebigen Lage
getragen werden, ohne auszulaufen.
In allen guten Papierhandlungen erhältlich
Man verlange den Katalog gratis und franko vom
General-Depot für die Schweiz:

Papeterie Briquet & fils in Genf.

[190]

Aktiengesellschaft
der
Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.
in
Kriens-Luzern.

Specialitäten:

Turbinen aller Art. *Spezialkonstruktionen f. Dynamo-*
betrieb nach eigenen, patentierten Systemen. Hoch-
druckturbinen, Präzisions-Regulatoren höchster Leistungs-
fähigkeit. — Wehranlagen, Transmissionen, Hochdruckpumpen.

Maschinen f. Holzstoff-Papier-
und Kartonfabrikation.

Horizontale u. Vertikale Band-
sägen zum Schneiden von Brettern, Bauholz etc. *Sägeblatt-*
schärfmaschinen.

Kesselschmiedearbeiten als: *Dampf-*
kessel, Reservoirs, genietete Blechröhren für Wasserleitungen.

Drahtseilbahnen für Personenbeförderung.

Eiserne Brücken Baukonstruktionen, Leitungs-
maste etc. (24)

Rohguss in Eisen und Metall nach vorhandenem, reich-
haltigem Modellager oder einzusendenden Modellen.

Compagnie du chemin de fer

Bière-Apples-Morges

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le mardi,
30 juin 1903, à 3 heures du soir, à l'Hôtel du Port, à Morges.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs. (1175.)
- 3° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les comptes de l'exercice et le rapport de MM. les contrôleurs seront
à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, dès le 15. Juni.

Les cartes d'admission à l'assemblée donnant droit au libre parcours
le 30 juin, seront remises à MM. les actionnaires sur présentation des

- titres jusqu'au 27 juin 1903 aux adresses suivantes:
- à Lausanne, au siège social, 29, Rue de Bourg.
 - à Morges, chez M. Andersen, Juge de Paix et administrateur,
 - à Apples, chez M. le syndic Brot.
 - à Bière, chez M. le syndic Pittet, vice-président du conseil.
 - à Ballens, chez M. le syndic Croisier, administrateur.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

Alph. Dubuis, avocat.

Gesellschaft für Bandfabrikation.

Die Tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der
Donnerstag, den 25. Juni 1903, vormittags 10 $\frac{1}{2}$ Uhr, im oberen Eeksaal
des Stadtkasinos stattfindenden

IV. ordentlichen Generalversammlung
eingeladen. (1215.)**Tagesordnung:**

- 1) Beschlussfassung betreffend Abnahme des Geschäftsberichtes und
der Jahresrechnung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1902/3
und Entlastung der Verwaltung nach vorheriger Entgegennahme
des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
- 2) Statutarische Erneuerungswahlen für drei im periodischen Aus-
tritt befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1903/4.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen
oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien oder
einen Ausweis über deren Besitz spätestens bis und mit Montag, den
22. Juni 1903 bei der Gesellschaft für Bandfabrikation, St. Johannvorstadt 33,
oder bei dem Bankhause von Speyr & Co. bis nach beendigter General-
versammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung
und die Zutrittskarte verabfolgt wird.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, samt dem
Bericht der Kontrollstelle werden vom 17. Juni 1903 an bei der Gesell-
schaft zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Basel, den 4. Juni 1903.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Albert von Speyr.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (41)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Karte...

Welche Lebensversicherungsgesellschaft

gibt auf ein hochfeines Objekt (nicht Fabrik) mit
Fr. 200,000 amtlicher Schätzung, eine erste Hypothek,
wenn sich Schuldner für Fr. 50,000 versichert?

Offerten unter Angabe der Höhe der zu übernehmen-
den Summe unter Chiffre Z F 4706 an (1212.)

Rudolf Mosse in Zürich.

Stadt Genf.**Höhere Handelsschule.**

Der Ferienkursus wird am 15. Juli beginnen
und bis am Ende des Monats August dauern. (1226.)

Für Auskunft wende man sich an den Schul-Direktor.

Birseckbahn Aktiengesellschaft in Arlesheim.**EINLADUNG**

zur

Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur ordent-
lichen Generalversammlung eingeladen, die Dienstag, den 16. Juni, nach-
mittags 2 $\frac{1}{2}$ Uhr, im Gasthaus zum Löwen in Arlesheim stattfinden wird.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 1902.
Bericht der Revisoren und Décharge-Erteilung an den Ver-
waltungsrat.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- 3) Wahl von zwei Verwaltungsräten als Ersatz für im periodischen
Austritt befindliche Mitglieder. (Art. 22 und 23 der Statuten.)
- 4) Wahl der Revisoren & Suppleanten.
- 5) Antrag des Verwaltungsrates betr. Verlängerung von zwei Aus-
weichstellen zu Doppelgleisestrecken. (1435.)
- 6) Antrag des Verwaltungsrates betr. Erstellung von Wartlokalen
und deren Einrichtung an einzelnen Haltestellen.
- 7) Beschlussfassung über Beschaffung der für Bauten nötigen Mittel.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 5. Juni an zur Einsicht der
Aktionäre aufgelegt bei Herrn A. Gutzwiller in Arlesheim.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis
spätestens Samstag, den 13. Juni, nachmittags 4 Uhr, bei einem der
nachgenannten Bankinstitute: A. Sarasin & C^{ie} in Basel, Ehinger & C^{ie} in
Basel, Basellandschaftliche Kantonbank in Liestal, Basellandschaftliche
Hypothekbank in Basel und Liestal, Spar- und Leihkasse in Arlesheim
gegen die Eintrittskarten zu hinterlegen. An den nämlichen Stellen können
vom 5. Juni ab die Tit. Aktionäre den Geschäftsbericht pro 1902 beziehen.
Arlesheim, den 22. Mai 1903.

Namens des Verwaltungsrates der Birseckbahn-Gesellschaft:

Der Präsident:

F. Eckinger.

Der Aktuar:

Dr. Schedler.

Milchstratten, konische und gerade Form.

Milchtransportkannen verschiedener Systeme. (1218.)

Melkimer und Milchmasse, gepresst.

Kannen u. Gefässe zum Kühlen der Milch, jeder Grösse.

Milch-Ausmass-Ständer.

Alles a. solidest. Material dauerhaft verzinkt, empfiehlt zu billigst. Preisen die

Metallwarenfabrik Zug A.-G.,
Stanz- und Emailierwerke

Prospekte gratis. — Höchste Auszeichnungen an ersten Ausstellungen.

Zu verkaufen:**Bauplätze in Zürich.**

Die Stadt Zürich

verkauft Bauplätze, die sich vorzüglich zur Erstellung
von Geschäftshäusern, Gasthöfen, grossen Restaurants
u. s. w. eignen. Dieselben liegen im verkehrsreichsten
Stadtviertel, inmitten der grossen Geschäftsnieder-
lassungen und in der Nähe des Hauptbahnhofes. Aus-
kunft erteilt die (1223.)

Finanzverwaltung der Stadt Zürich.

Schweiz. Kaufmännischer Verein,

Verband

von

63 kaufmännischen
Vereinen.

Centralbureau für Stellenvermittlung, Zürich, Sihlstr. 20.

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen, London u. Paris.

Wir empfehlen unsere **kostenfreie Stellenvermittlung** den
Handelshäusern, Kanzleien und Verwaltungen für Verschaffung von
Buchhaltern, Kanzlisten, Korrespondenten, Reisenden, Verkäufern,
Lageristen etc. Zahlreiche, tüchtige Bewerber. Genaue Information
über jeden einzelnen Kandidaten. Specialbedingungen für Zuweisung von
Lehrlingen oder Volontären. (635)

Kapital gesucht. (1106.)

Fabrikationsgeschäft von altem Renommée sucht zur
Vergrößerung des Betriebes ein Kapital von Fr. 75,000
aufzunehmen, gegen Sicherstellung, Zins nach Ueber-
einkunft, event. Beteiligung am Gewinne. Offerten sub
Chiffre Z Y 4349 a. d. Annon.-Exp. Rudolf Mosse, Zürich.

Alle Inserate für:

„Schweizerisches Handelsamtsblatt“,

„Neue Zürcher Zeitung“,

„Schweizerische Bauzeitung“

„Alpina“, Mitteilungen des S. A. C.

sind ausschliesslich zu adressieren an **Rudolf Mosse**, Annoncen-
Expedition, in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen, Schaffhausen, Lausanne etc.